

Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

- 05.05. 10,00 Uhr: Tauffeier für das Kind Manuel Reichhalter
 05.05. 11,00 Uhr: Goldene Hochzeit in der Maria-Rast-Kirche
 05.05. 12,00 Uhr: *Girlan*: Tauffeier für das Kind Leni Gander – Siller
 05.05. 18,30 Uhr: Pfarrkirche: Sterberosenkranz für Ingeborg Waldthaler
 06.05. 19,00 Uhr: Vorabendmesse in *Girlan*
 06.05. 8,45 Uhr: **Pfarrgottesdienst (St. Michael)**
 06.05. 9,00 Uhr: **Eucharistiefeier (Jesuheim)**
 06.05. 10,00 Uhr: **Pfarrgottesdienst (Girland) Floriani / Musikkapelle**
 06.05. 10,30 Uhr: **Santa Messa (Appiano)**
 06.05. 11,45 Uhr: *Girlan*: Tauffeier für das Kind Greta Meraner
 06.05. 15,00 Uhr: **MAIANDACHT in der Maria-Rast-Kirche**
 06.05. 16,00 Uhr und 17,00 Uhr: **Taufeier in Lana**
 05.05. 18,30 Uhr: Pfarrkirche: Sterberosenkranz für Ingeborg Waldthaler
 06.05. 19,30 Uhr: **Mariensingen in der Josefskirche**
 07.05. 19,00 Uhr: *Girlan*: BITTGANG nach Schreckbichl - Messe (19,30)
 07.05. 20,00 Uhr: Eucharistische Andacht (St. Michael)
 08.05. 9,30 Uhr: Baumsegnung Montigl Grundschule *Girlan* / St. Pauls
 08.05. 9,30 Uhr: **- 11,30 Uhr: KEINE Bürostunden (Girland)**
 08.05. 15,00 Uhr: **- 16,20 Uhr: Bürostunden (St. Michael)**
 08.05. 16,30 Uhr: **St. Michael: Maiandacht für Kinder (PFARRKIRCHE)**
 08.05. 18,00 Uhr: **St. Michael: Eucharistiefeier**
 08.05. 19,00 Uhr: *Girlan*: BITTGANG in das Jesuheim - Messe (19,30)
 08.05. 19,30 Uhr: **St. Michael: Maiandacht (Pfarrkirche / Kirchenchor)**
 08.05. 20,15 Uhr: **Liturgieausschusssitzung (Girland)**
 09.05. 7,30 Uhr: **Wallfahrt der Senioren nach Madonna della Corona**
 09.05. 9,00 Uhr: **St. Michael: Eucharistiefeier**
 09.05. 9,30 Uhr: **- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)**
 09.05. 19,00 Uhr: *Girlan*: BITTGANG in die Maria Rast - Messe (19,30)
 09.05. 19,30 Uhr: **Maria Rast Kirche: Eucharistiefeier**
 09.05. 20,20 Uhr: **Pfarrgemeinderatssitzung (St. Michael)**
 10.05. 7,45 Uhr: Eröffnung / Segnung Wirtschaftsschau Eppan Produktiv
 10.05. 19,30 Uhr: **St. Michael: BITTGANG nach Gandegg**
 11.05. 9,00 Uhr: **Josefskirche: KEINE Eucharistiefeier**
 11.05. 9,30 Uhr: **- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)**
 11.05. 16,00 Uhr: **- 17,00 Uhr: Bürostunden (Girland)**
 11.05. 16,30 Uhr: Eucharistiefeier (Sonnenberg)
 11.05. 18,00 Uhr: **Fioretto di Maggio**
 11.05. 18,00 Uhr: *Girlan*: Eucharistiefeier
 11.05. 18,30 Uhr: *Girlan*: Maiandacht (Pfarrkirche)
 11.05. 19,30 Uhr: **St. Michael: BITTGANG nach Gleifheim**
 12.05. 10,00 Uhr: Trauung in der Gleifkirche
 12.05. 14,00 Uhr: Trauung in Schreckbichl
 12.05. 18,30 Uhr: **Bittgang in die St.-Josef-Kirche**
 12.05. 19,00 Uhr: **Vorabendmesse der ST.-JOSEF-KIRCHE**
 13.04. 8,45 Uhr: **Pfarrgottesdienst (St. Michael) – Muttertagsmesse**



St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

Pfarrbrief vom 06.05. – 13.05.2018 – Nr. 18

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

Unsere Bitttage – um etwas Bitten und etwas teilen gehört eng zusammen

Um was wir bitten könnten und was wir teilen sollen ... Vorschläge dazu.
Christsein im Alltag - Wohltaten, die nichts kosten, Schlicht um etwas bitten. Sich auf morgen freuen. Manches überschlafen. Ein ehrliches Bekennen des begangenen Unrechts. Ein Blick des Mitgefühls, für den, der verborgenes Leid trägt. Sich für alles die nötige Zeit nehmen. Ein gutes Wort sagen. Einen Kranken aufmuntern. Jemanden telefonieren, um ein liebes Wort zu sagen.



Sich über Kleinigkeiten freuen. Eine kleine Handreichung machen. Den nächsten Geburtstag nicht vergessen. Ein Wort der Solidarität, für den, der gedemütigt worden ist. Sich über ein Versehen nicht beklagen. Eine Niedergeschlagenheit nicht ernst nehmen. Ein schiefes Wort nicht als Beleidigung werten. Ein warmer Händedruck für den, der traurig ist. Das Essen loben. Für alles dankbar sein. Eine berechnete Schuld nicht nochmals aufwärmen. Etwas Besinnliches lesen. Jemanden einen guten Rat geben. Einen Brief schreiben und damit Freude bereiten. In allem aber: sich in der (Nächsten-) Liebe üben

**Gottesdienste in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan
vom 06.05. – 13.05.2018 – Pfarrbrief Nr. 18**

Samstag 05.05.	10,00 11,00 12,00 18,30 19,00	<p>6. Sonntag der Osterzeit – Floriani in Girlan Taufer für das Kind Manuel Reichhalter In der Maria Rast Kirche: Goldene Hochzeit für Helga Menghin und Bruno Pedò <i>Girlan:</i> Taufer für das Kind Leni Gander – Siller Pfarrkirche: Sterberosenkranz für Ingeborg Waldthaler Vorabendmesse in GIRLAN</p>
Sonntag 06.05.	8,45	<p>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Gemeinde Eucharistiefeier für Armin Egger Eucharistiefeier für Sieglinde Schullian Rohregger Eucharistiefeier für Maria Marsoner Eucharistiefeier für Engelbert Kammerer Eucharistiefeier für Lena Schlechtleitner Eucharistiefeier für Johanna Spitaler Lintner (Jtg.) Eucharistiefeier für Franz Lintner, Maderneid Eucharistiefeier für Floriano und Italo Zanotto Eucharistiefeier für Brigitte Pedron von Dellemann Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Tschalkner Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Plazotta Eucharistiefeier für Ursula Eisenach Sfera Eucharistiefeier für Ludwig Riffesser (Jtg.) Eucharistiefeier für Elisabeth Stifter Vescoli (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Rudolf Pichler Eucharistiefeier für Anna Gasser Spitaler Eucharistiefeier für Elisa Messner Mederle Eucharistiefeier für Hildegard Plaikner Dissertori Eucharistiefeier für Agnes Betta Donà Eucharistiefeier für Anton und Karolina Gaiser Eucharistiefeier für Hedwig Stofferin Mayr Eucharistiefeier für Rosa Ruedl Eucharistiefeier nach Meinung Eucharistiefeier für Gerda Walcher Eucharistiefeier für Sonia Stocker Eucharistiefeier für Toni Stocker Eucharistiefeier für Marianne Plok Raifer Eucharistiefeier für Richard Spitaler (Jtg.), Plazer Straße Eucharistiefeier für Herbert Denicolò Eucharistiefeier für Franz Spath Eucharistiefeier für Maria Giovanazzi Dissertori Eucharistiefeier für Elisabeth Hütter Telser Eucharistiefeier für Albin Gufler Eucharistiefeier für Johanna Huber Kerer <i>(mitgest. von Veith Johanna mit Blockflötenquartett)</i></p>

Sonntag 06.05.	9,00 10,00 10,30 11,45 15,00 18,30 19,30	<p>Jesuheim: Eucharistiefeier Girlan: Eucharistiefeier – Floriani – Musikkapelle Santa Messa per la comunità parrocchiale Santa Messa per Giuseppe Galvani Santa Messa per Donato Ruggieri Santa Messa per Floriano und Italo Zanotto Santa Messa per Domenico Scaniello Girlan: Taufer für das Kind Greta Meraner MAIANDACHT in der Maria Rast Kirche Pfarrkirche: Sterberosenkranz für Ingeborg Waldthaler MARIENSINGEN in der St. Josefskirche <i>(gestaltet vom Frauenchor St. Michael)</i></p>
Montag 07.05.	14,30 15,30 19,00 19,30 20,00	<p>Sterbegottesdienst für Ingeborg Noder Waldthaler mit anschließender Beerdigung im Ortsfriedhof Girlan: BITTGANG nach Schreckbichl Schreckbichl: Eucharistiefeier Eucharistische Andacht (St. Michael)</p>
Dienstag 08.05.	16,25 18,00 19,00 19,30 19,30	<p>Maiandacht für Kinder <i>(mitgestaltet vom Kigoteam)</i> Eucharistiefeier für Josef Cagol Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Mahlknecht Eucharistiefeier für Lidia Tretto Unterkalmsteiner Eucharistiefeier für Annemarie Egger Eucharistiefeier für Franz Wiedmer Girlan: BITTGANG in das Jesuheim Jesuheim: Eucharistiefeier Maiandacht in der Pfarrkirche <i>(mitgestaltet von den Wortgottesdienstleitern und dem Kirchenchor)</i></p>
Mittwoch 09.05.	9,00 10,00 19,00 19,35	<p>Wallfahrt der Senioren nach Madonna della Corona Eucharistiefeier für Wilma Haller Ladurner Eucharistiefeier für Josef Battisti Eucharistiefeier für Rosa Ptunner Daprà Eucharistiefeier für Karl Götsch Wortgottesdienst im Altersheim St. Pauls Girlan: BITTGANG nach Maria Rast Maria Rast Kirche: Eucharistiefeier</p>
Donnerstag 10.05.	7,45 18,00 19,30	<p>Eucharistiefeier (Jesuheim) Freier Tag des Pfarrers Segnung und Eröffnung der Wirtschaftsschau Eppan Produktiv (Raiffeisensaal) Bittgang nach Gandegg von der Pfarrkirche ausgehend, dort: Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Olga Kammerlaner Giovanazzi Eucharistiefeier für Hermann Hinteregger Eucharistiefeier für Hans Peter Frank</p>

Donnerstag 10.05.	19,30	Eucharistiefeier für Emil Andergassen Eucharistiefeier für Franz Palmann Eucharistiefeier für Rosmarie Burger
Freitag 11.05.	9,00	In der Josefskirche KEINE Eucharistiefeier
	16,30	Eucharistiefeier (Sonnenberg)
	18,00	FIORETTO di MAGGIO (in parrocchia)
	18,00	Girlan: Eucharistiefeier
	18,30 19,30	Girlan: Maiandacht in der Pfarrkirche Bittgang nach Gleifheim von der Pfarrkirche ausgehend, dort: Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Furcher Eucharistiefeier für Lena Schlechtleintner Eucharistiefeier für Rudolf und Karin Paris Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Oberrauch Eucharistiefeier für Elisa Messner Mederle Eucharistiefeier für Sieglinde Schullian Rohregger
Samstag 12.05.	11,00	Hochfest von Christi Himmelfahrt
		In der Gleifkirche: Trauung der Brautleute: Michael Lintner und Silke Achhammer
	14,00	In der Kirche von Schreckbichl: Trauung der Brautleute: Alexander Runggaldier und Mirjam Bozner
		Bittgang in die St. Josefskirche von der Pfarrkirche ausgehend, dort: Eucharistiefeier
	18,30 19,00	Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Gemeinde Eucharistiefeier für Reinhold Vieider (Jtg.) Eucharistiefeier f. Zilli Gutwenger Saxalber (7. Todestag) Eucharistiefeier für Josef Romen (Jtg.) Eucharistiefeier für Antonia Mederle Romen Eucharistiefeier für Waltraud Sparer Romen Eucharistiefeier für Anton Trettl Eucharistiefeier für Maria Spitaler Trettl Eucharistiefeier für Paula Werth Meraner Eucharistiefeier für Leb. u. Verst. der Fam. Adam Demez Eucharistiefeier für Karl und Marlis Nessler Eucharistiefeier für Stefan Unterweger (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Leopold Zublasing (Jtg.) u. Angeh. Eucharistiefeier für Maria und Walter Kofler Eucharistiefeier für Luciano Canziani (7. Todestag) Eucharistiefeier für Nello Girardi (30. Todestag) Eucharistiefeier für Franziska Romen Kofler Eucharistiefeier für Maria Dissertori Giovanazzi Eucharistiefeier für Walter Tonner (mitgestaltet von Johanna Veith mit Sängertrio)

Sonntag 13.05.	8,45	Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Gemeinde Eucharistiefeier für Andreas Dejori Eucharistiefeier für Fritz Dejori Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Leo Ortler Eucharistiefeier für Franz Schwarz Eucharistiefeier für Paul Mayr SJ (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Ida Parolini Christof (10. Jtg.) Eucharistiefeier für Maria Huber Bagnara Eucharistiefeier für Josef Christof (10. Jtg.) Eucharistiefeier für Anna Spitaler Hassl (Jtg.) Eucharistiefeier für Monika Costa Eucharistiefeier für Christina Pliger Eucharistiefeier für Dora Mayr geb. Mayr Eucharistiefeier für Ida Traföjer Gruber Eucharistiefeier für Elisabeth Waldthaler Pertoll (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Walter Pertoll Eucharistief. f. Ingeborg Noder Waldthaler (7. Todestag) Eucharistiefeier für einen schwerkranken Menschen Eucharistiefeier für Johann Moser Petermair Eucharistiefeier für Elisabeth Stifter Vescoli Eucharistiefeier für Anna Pollinger Telfner (7. Todestag) Eucharistiefeier für Thomas Mur Eucharistiefeier für Irma Wohlgemuth Eucharistiefeier für Rosa Pichler (Jtg.) Eucharistiefeier für Martin Gramm (Jtg.) Eucharistiefeier für August Plattner (Jtg.) Eucharistiefeier für Antonia Palmann Enderle (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Franz Palmann (7. Todestag) Eucharistiefeier für Olly Kammerlander Giovanazzi (mitgestaltet vom Kath. Familienverband und „Old & Young“)	
		9,00	Jesuheim: Eucharistiefeier
		10,00	Girlan: Eucharistiefeier
		10,30	Santa Messa per la comunità parrocchiale PRIMA COMUNIONE Santa Messa per Antonietta e Giuseppe Delfino Santa Messa per Luciano Canziani Santa Messa per Hilde Ties Gantner
			12,00
		15,00	MAIANDACHT in der Maria Rast Kirche

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

Die Termine im Kalender dienen als Schnellübersicht der liturgischen Woche für die Gläubigen und geben auch die Termine an, wo man den Pfarrer nicht zu Hause antrifft.

IMPRESSUM: Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan, der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 650 Stück. Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber. Laufende Nr. 2018 / 18.

Bürostunden in St. Michael / Eppan:

Dienstag von 15,00 Uhr – 16,20 Uhr (wegen Schülermesse)
Mittwoch von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr
Donnerstag Freier Tag des Pfarrers (außer bei Beerdigungen).
Freitag von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

Bürostunden in Girlan:

Dienstag: von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr – entfällt (Waldtag Schüler)
Donnerstag Freier Tag des Pfarrers (außer bei Beerdigungen).
Freitag: von 16,00 Uhr – 17,00 Uhr

Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (oder Sms schreiben).
E-Mail Adresse: info@pfarrei-stmichael.it oder christian.pallhuber@hotmail.de
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

Pfarrhaus St. Martin / Girlan:

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409.
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (oder Sms schreiben).
E-Mail Adresse: pfarrei.girlan@gmail.com oder christian.pallhuber@hotmail.de

Steuererklärung:

Denken Sie bitte bei der Steuererklärung an die Zuwendung der 5 Promille für unsere Pfarrei. Steuernummer: 94012950211

FLOHMARKT – Ladele:

Neueröffnung: Unser Flohmarktladele ist jeden ersten und zweiten Samstag im Monat von 9 bis 17 Uhr geöffnet. Wie schon bekannt gegeben, treffen sie uns in der J. G. Platzerstasse 11 gegenüber vom Lanserhaus. Sie finden viele Haushaltsgeräte, Handarbeiten, Bilder, Bücher und vieles mehr.
Wir freuen uns auf ihren Besuch.

DACHSANIERUNG - Absetzbare Spenden für Denkmalschutz:

Überweisungen können auf das entsprechende Konto bei der Raiffeisenkasse Überetsch IBAN: **IT 65 B 08255 58160 000300228559** getätigt werden. Die Spenden können mit einer eigenen Bestätigung seitens der Pfarrei bei der Steuererklärung abgezogen werden. **Allen Spendern ein Vergelt's Gott.**

Spenden:

Kollekte vom 29.04.2018 (920,45 Euro), Opferstock Gleifkirche (127,34 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Luciano Canziani für die Dachsanierung des Klosters und des Pfarrzentrums von Fam. Macor (100 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Luciano Canziani für die Dachsanierung des Klosters und des Pfarrzentrums von der Trauerfamilie Canziani (100 Euro), im lieben Gedenken an Frau Cilli Gutwenger Saxalber von den Geschwistern Luggin (50 Euro), für die Blumen in der Pfarrkirche von Ungenannt (20 Euro), für die Blumen in der Pfarrkirche von Ungenannt (15 Euro), für die Blumen in der Pfarrkirche von Ungenannt (5 Euro), **Vergelt's Gott!**

Arbeitskreis kirchliche Solidarität

50 Frauen in Badessa (Äthiopien) haben heuer die Möglichkeit, einen Kleinkredit von 24 Euro zu nutzen. Wir spenden dafür das Startkapital. Diese Kredite werden von den Frauen selbst verwaltet. Die Frauen können selber entscheiden für welchen Zweck, an wem und in welcher Höhe das Geld verliehen wird. Auch die Rückzahlfrist wird gemeinsam festgelegt. Mit diesem Projekt sollen vor allem kleine Wirtschaftskreisläufe in den Dörfern angekurbelt werden. Am Sonntag den 13. Mai nach der Messe werden wir wieder Produkte aus aller Welt und einen guten Kaffee für Sie anbieten. Weiters besteht die Möglichkeit zur Spende zur Bildung des Starkapitals für die Kleinkredite.

Die Arbeitsgruppe für kirchliche Solidarität

PFARRKAFFE Sonntag, den 13. Mai 2018 um 9,45 Uhr im PFARRSAAL

GUTE BESSERUNG:

In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

Frauensinggruppe St. Michael

Musikalische Einstimmung in den Marienmonat Mai
Am Sonntag, dem 6. Mai um 19.30 Uhr singt die Frauensinggruppe St. Michael unter der Leitung von Ottmar Leimgruber, in der St. Josefskirche ausgewählte Lieder zu Ehren der Mutter Gottes. Passende Texte zu dieser Feier spricht Herr Pfarrer Christian Pallhuber. Zu dieser musikalischen Feierstunde sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlichst eingeladen.

Mitteilungen in der Kirche:

Blätter, Broschuren, Einladungen sonstiges Papiermaterial, welches in der Kirche aufgelegt wird, braucht ab sofort die Zustimmung des Pfarrers. Bei fehlender Erlaubnis werden diese Blätter wieder entfernt. Damit will die Pfarrgemeinde verhindern, dass unpassende Einladungen, religiöse Inhalte oder andere Dinge, welche nicht in die Kirche gehören, dort auch nicht ihren Platz finden. **Danke.**



MESE DI MAGGIO – RECITA DEL S. ROSARIO

Si avvicina il mese di maggio, mese tradizionalmente dedicato a Maria. La venerazione a Maria porta sempre frutti di abbondanti grazie spirituali. Celebrare il mese di maggio pregando Maria, particolarmente attraverso la recita del Santo Rosario, significa rivolgersi a colei che più da vicino vive con il Signore e mentre a noi parla di Lui, a Lui parla di noi. eciteremo il S. Rosario il giorno di **venerdì alle ore 18** nella chiesa parrocchiale **dal 4 al 25 maggio**.

Spruch der Woche:

Nimm Dir Zeit zum Nachdenken. Aber wenn die Zeit zum Handeln gekommen ist, denk nicht mehr lange nach, sondern pack die Sache an. (Andrew Jackson, 7. Präsident der Vereinigten Staaten, 1767 – 1845)

Manche sehen mit dem rechten und mit dem linken Auge genau dasselbe und glauben, das sei Objektivität. (Stanislav Jerzy Lec)

Falls du glaubst, dass du zu klein bist, um etwas zu bewirken, dann versuche mal zu schlafen, wenn eine Mücke im Raum ist. (Dalai Lama)

Unsere Bittgänge:

10.05.2018 19,30 Uhr: nach Gandegg
11.05.2018 19,30 Uhr: nach Gleifheim
12.05.2018 18,30 Uhr: in die St. Josefskirche (Vorabendmesse 19Uhr)

Maiandachten in der Pfarrei

An den Sonntagen um 15,00 Uhr in der Maria Rast Kirche
An den Diensten und Freitagen in den Außenkirchen um 19,30 Uhr
Am Dienstag um 17,30 Uhr in der Pfarrkirche

Herzliche Einladung dazu!

EINLADUNG - VORTRAG

Die SVP Frauen Eppan laden herzlich ein zur Informationsreihe „Mami sorgt vor“ ein. Heute an Morgen denken und vor allem als Familie. Familienlandesrätin Waltraud Deeg, Olav Lutz (Präsidentin des Patronat KVV ACLI) so Fachleute der Patronate und der ASWE Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung informieren am 10. Mai 2018 im Bürgersaal von Frangart über die Familiengelder und Möglichkeiten zur Rentenversorgung für Eltern.

Chöretreffen „Eppan singt“

Am Samstag, den 12. Mai treten erstmals acht Chöre aus der Gemeinde Eppan gemeinsam im Innenhof der Kellerei Girlan mit Beginn um 19 Uhr auf.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Eppan wurde das Projekt „Eppan singt“ ins Leben gerufen, um die bunte Vielfalt an Überetscher Chören einmal gemeinsam der Öffentlichkeit vorzustellen. Mit dabei sind die Chorgemeinschaft St. Pauls, CHORissimo, die Frauensinggruppe St. Michael, der Jugendchor St. Pauls, der Kirchenchor Girlan, der Kirchenchor St. Michael, der Männergesangverein Girlan und die Singgemeinschaft Piano Forte.

Nach der Aufführung findet im Hof der Kellerei ein kleiner Umtrunk statt. Bei Regen wird die Veranstaltung verschoben. Eintritt: Freiwillige Spende. Alle teilnehmenden Chöre freuen sich auf eine rege Teilnahme der Dorfgemeinschaft.

Das Herz des Rabbi

Es war einmal ein weiser Rabbi, zu dem kamen viele Menschen, um ihn um Rat zu fragen. Sie kamen mit den unterschiedlichsten Problemen und Anliegen zu ihm. Für alle hatte er ein Wort und er hatte für jeden Menschen einen weisen Rat. Er sprach lange zu ihnen, machte ihnen Mut durch seine Worte, stärkte sie für ihren Weg und am Ende segnete er sie. Mit der Zeit jedoch wurden seine Reden kürzer. Er sprach nur noch wenig, manchmal nur ein einziges Wort - und er segnete sie.

Eines Tages geschah es allerdings, dass er gar nicht mehr sprechen konnte, denn er war stumm geworden. Dennoch kamen die Leute weiter zu ihm und suchten seine Nähe. Nun, wo er nicht mehr sprechen konnte, hörte er den Menschen einfach zu, die zu ihm kamen und weinten und klagten, seufzten und stöhnten unter der Last ihres Lebens. Sie vertrauten ihm ihre Sorgen, Probleme und Nöte an. Der weise Rabbi schenke ihnen sein Ohr und hörte ihnen zu, denn er war ein guter Zuhörer. Am Ende segnete er sie.

Auf einmal wurden seine Ohren taub. Er konnte nicht mehr hören. Aber auch das hinderte die Menschen nicht daran, weiter zu ihm zu kommen. Der weise Rabbi konnte ihnen weder ein Wort mit auf den Weg geben noch ihnen sein Ohr schenken, dennoch kamen die Menschen zu ihm.

Was konnte der Rabbi nun noch für sie tun? Was hatte er ihnen zu geben? - Er sah die Menschen an mit seinem gütigen, liebevollen Blick - und er segnete sie. Eines Tages geschah es, dass seine Augen blind wurden. Auch wenn er die Menschen nicht mehr sehen konnte, kamen sie dennoch weiter zu ihm. Und es kamen sogar immer mehr und sie kamen und kamen. Stumm, taub, blind war er nun. Der weise Rabbi konnte zu den Menschen nicht mehr sprechen, ihnen nicht mehr zuhören und sie nicht mehr ansehen - aber er segnete sie.

Kurze Zeit später konnte er auch nicht mehr segnen. Nun, wo er doch scheinbar nichts mehr zu geben hatte, ließen da die Menschen wohl von ihm ab und suchten nicht mehr seine Nähe? Was hatte der weise Rabbi den Menschen noch zu geben, nun, wo er stumm und taub und blind geworden war und sie nicht einmal mehr segnen konnte? – Die Menschen jedoch kamen und kamen und kamen – und sie legten ihr Ohr an sein Herz.

Eine Unterschrift für den guten Zweck

„8 Promille für die Kath. Kirche, 5 Promille für kirchlich soziale Organisationen“. In diesem Sinne wirbt die Diözese Bozen-Brixen um die Unterschriften zur Zweckbestimmung der 8 Promille und der 5 Promille auf den Steuererklärungen.

„Unabhängig davon, wie hoch das Einkommen ist, kann jeder unterschreiben. Diese Unterschrift kostet nichts, man bestimmt damit über einen Teil der einbezahlten Steuern und kann Einrichtungen unterstützen, welche tagtäglich im sozialen Bereich wirken“, so der Diözesanbeauftragte Stefan Untersulzner.

Der Staat weist 8 Promille des gesamten IRPEF-Aufkommens einem Fonds zu. Dieser Fonds wird aufgrund der auf den Steuererklärungen abgegebenen Unterschriften auf verschiedene Einrichtungen aufgeteilt. Unter diesen ist auch die Katholische Kirche.

Zusätzlich können mit einer zweiten Unterschrift weitere 5 Promille an Vereine und Verbände zugewiesen werden, die im ehrenamtlichen Bereich tätig sind. Dazu muss die Steuernummer des begünstigten Vereins angegeben werden.

Jedes Jahr fließen fast vier Millionen Euro aus dem 8-Promille-Fonds an die Diözese Bozen-Brixen. Mit diesen Geldern kann das Bistum vieles finanzieren, wie Priesterbesoldung, Bauvorhaben in den Pfarreien, pastorale Dienste und verschiedene seelsorgliche Tätigkeiten. Was die 5 Promille betrifft, bittet die Diözese um eine Unterschrift für die kirchlich-sozialen Organisationen.

Eigenartig – eine Wahrheit zum Schmunzeln

Eigenartig, wie groß ein Hunderteuroschein aussieht, wenn du ihn mit in die Kirche nimmst, und wie klein, wenn du damit in den Supermarkt gehst.

Eigenartig, wie lang es einem vorkommt, Gott eine Stunde zu dienen und wie schnell die 90 Minuten beim Fußball um sind.

Eigenartig, wie lang einem ein paar Stunde in der Gemeinde vorkommen und wie kurz sie im Kino sind.

Eigenartig, wie wenig uns einfällt, wenn wir beten sollen und wie viel wir wissen, wenn wir mit einem Freund sprechen.

Eigenartig, wie gespannt wir sind, wenn ein Fußballspiel in die Verlängerung geht und wie müde wir werden, wenn der Gottesdienst ein wenig länger dauert.

Eigenartig, wie schwer es ist, ein Kapitel in der Bibel zu lesen und wie leicht, 100 Seiten des letzten Bestsellers zu verschlingen.

Eigenartig, wie sich die Leute bei einem Spiel oder Konzert nach vorne drängen und in der Gemeinde in die hintersten Bänke quetschen.

Eigenartig, wie schwer es vielen Christen fällt, zu lernen die Gute Nachricht andern mitzuteilen und wie leicht sie sich Klatschgeschichten merken und weitergeben können.

Eigenartig, wie leicht wir den Zeitungen glauben und wie kritisch wir bei der Bibel sind.

Eigenartig, wie viele in den Himmel kommen wollten – vorausgesetzt, sie müssten nicht glauben, nicht denken, nichts sagen, nichts tun.

Eigenartig ... oder komisch oder traurig?

Eigenartig, dass Gott uns trotzdem liebt!

von der heiteren Seite

TIERISCH

Im Zoo waren sämtliche Affen eines Geheges ausgebrochen. Die Zoobesucher halfen dem Personal beim Einfangen. Alle Affen, bis auf einen, konnten wieder ins Gehege gebracht werden. Der eine saß auf dem Baum, reagierte auf keinerlei Rufe und Lockungen. Da kam ein Pater des Weges und meinte: „Der Affe versteht vielleicht nicht, was er soll!“ Dann machte er mit der rechten Hand eine Bewegung, wie wenn er den Segen erteilen würde. Da kam der Affe sofort herunter. Die Umstehenden staunten und sagten: „Vielleicht hätte man ihn doch anders runter bringen sollen statt mit einer heiligen Handlung?“ Darauf der Pater: „Ich habe nicht gesegnet, sondern dem Affen angezeigt: Entweder du kommst runter, oder wir sägen den Baum ab!“

Eine Maus und ein Elefant gehen Schlittschuh laufen. Als sie vor dem zugefrorenen Teich stehen, meint die Maus: „Ich probier's mal vorsichtshalber und sag dir dann, ob das Eis hält!“

Im Zirkus macht ein Papagei einen Kopfstand auf einer Kuh und singt *Griechischer Wein*. Begeistert fragt ein Zuschauer nach der Vorstellung den Direktor: „Da ist doch sicher ein Trick dabei?“ – „Stimmt“, sagt der Direktor, „es singt die Kuh, nicht der Papagei!“

Der Zoodirektor entrüstet zum Tierpfleger: „Sie Trottel, Sie haben gestern im Löwengehege die Käfigtür offen gelassen.“ – „Halb so schlimm. Wer klagt denn schon einen Löwen?“



Medizynisch

Eine Frau lässt sich untersuchen. „Gnädige Frau“, meint der Arzt schließlich, „Ihnen fehlt nichts Ernstes. Nehmen Sie einige warme Bäder, bewegen Sie sich viel an der frischen Luft und ziehen Sie sich warm an, dann geht es Ihnen bald besser.“ Daheim erzählt die Frau ihrem Mann: „Stell dir vor, Liebling, was mir der Arzt alles verschrieben hat: Erst einmal einen Aufenthalt in der Abano-Therme, anschließend zwei Wochen Wintersport in Davos, und außerdem sollte ich ab sofort einen Pelzmantel tragen!“

